

529994-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services – Stadt
Bernburg (Saale) - Flächennutzungsplan

OJ S 146/2026 31/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Bernburg (Saale)

R-phost: vergabe.stadt@bernburg.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Stadt Bernburg (Saale) - Flächennutzungsplan

Cur síos: Erstellung Flächennutzungsplan

Aitheantóir an nós imeachta: 0df2e393-9cd4-4dcc-b683-760607e6bed3

Aitheantóir inmheánach: VV-00226-PL

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht /
iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Stadt Bernburg (Saale) Schlossgartenstraße 16

Baile: Bernburg (Saale)

Cód poist: 06406

Foroinn tíre (NUTS): Salzlandkreis (DEE0C)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Ein präqualifizierter Bieter ist nur dann geeignet, wenn die in der PQ hinterlegten Dokumente vollständig und gültig sind. Gleiches gilt bei nicht präqualifizierten Bietern für die gemäß FB 124 vorzulegenden Dokumente. Hinweis: Bitte beachten Sie, dass die vorzulegenden Referenzen den Vorgaben des AG (Eignungsprüfung FNP) entsprechen. Insbesondere müssen sie die Bestätigung des Auftraggebers über die auftragsgemäße Ausführung der Leistung enthalten. Hinweis: Referenzen werden bei Angeboten nichtpräqualifizierter Bieter nur dann nachgefordert, wenn keine Referenz vorgelegt wurde. Bei präqualifizierten Bietern werden keine Referenzen nachgefordert. Achten Sie darauf, dass Ihre im PQ-Verzeichnis hinterlegten Referenzen den Anforderungen genügen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Stadt Bernburg (Saale) - Flächennutzungsplan

Cur síos: Die Stadt Bernburg (Saale) mit den Ortsteilen Aderstedt, Baalberge, Biendorf, Gröna, Peißen, Poley, Preußlitz und Wohlsdorf und einer Gebietsgröße von 11.355 ha beabsichtigt die Erarbeitung eines neuen Flächennutzungsplanes nach § 5 Baugesetzbuch samt eines dazugehörigen Umweltberichtes. Der Leistungsumfang bemisst sich nach der HOAI (Verordnung über die Honorare für Architekten- und Ingenieurleistungen). Für das überwiegende Gemeindegebiet existieren ältere Flächennutzungsplanungen, die zu berücksichtigen sind: <https://www.bernburg.de/de/flaechennutzungsplaene-bbg.html> Zu berücksichtigen sind neben dem in Aufstellung befindlichen Landschaftsplan die weiteren vorhandenen Rahmenpläne der Stadt Bernburg (Saale): <https://www.bernburg.de/de/rahmenplaene.html> Mit dem Flächennutzungsplan soll im Ergebnis einer durchzuführenden Bestandsanalyse und Prognose zur künftigen Siedlungsentwicklung der entsprechende Wohnbauland- und Gewerbeflächenbedarf abgeleitet werden. Daneben sollen übergeordnete Planungen dargestellt oder Fachplanungen auf Landes- oder Bundesebene, die sich auf die Entwicklung der Gemeinde auswirken (z. B. Verkehrsplanungen), nachrichtlich übernommen werden. Der Erarbeitungszeitraum soll im Januar 2027 beginnen und bis Ende 2029 abgeschlossen sein.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Stadt Bernburg (Saale) Schlossgartenstraße 16

Baile: Bernburg (Saale)

Cód poist: 06406

Foroinn tíre (NUTS): Salzlandkreis (DEE0C)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 04/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 28/12/2029

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Etwaige Liefer-, Vertrags- und Zahlungsbedingungen des Bieters

/Auftragnehmers werden nicht Bestandteil des Vertrags. Teilnahmeanträge, die in Form von Telefax oder E-Mail zugesandt werden, werden von der Wertung ausgeschlossen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 100

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19fb1d69b44-1cf519b8804950d1>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nós imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 21/09/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 03/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Geeignet für die Planungsleistung ist, wer berechtigt ist die Berufsbezeichnung Stadtplaner zu tragen. Besondere Leistungen (z.B. Umweltbericht) können auch von Landschaftsarchitekten oder beratenden Ingenieuren ausgeführt werden. Für den möglichen Ausfall des Projektleiters durch längeren Urlaub oder Krankheit ist bei Vertragsabschluss eine geeignete Vertretung zu benennen. Zum Nachweis Ihrer Eignung sind mit dem Teilnahmeantrag drei Referenznachweise über mit dem vorliegenden Aufgabenbereich vergleichbare Leistungen mit mindestens folgenden Angaben vorzulegen: -Ansprechpartner (Name und Telefonnummer); -Art der ausgeführten Leistung; -Auftragssumme; - Ausführungszeitraum; -Benennung des eigenen Personals; -Angabe zur vertraglichen Bindung (Nachunternehmer); -Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung mit Unterschrift Abweichend von Formblatt 124 (VHB-FB 124) sind 3 Referenznachweise aus den letzten 10 Jahren zu benennen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Siehe Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfverfahrens ist entsprechend Rechtsbehelfsbelehrung gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf

Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2; § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Bernburg (Saale)

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Bernburg (Saale), Zentrale Vergabestelle

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Bernburg (Saale)

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Stadt Bernburg (Saale)

Uimhir chlárúcháin: keine Angabe möglich

Seoladh poist: Schlossgartenstraße 16

Baile: Bernburg (Saale)

Cód poist: 06406

Foroinn tíre (NUTS): Salzlandkreis (DEE0C)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle

R-phost: vergabe.stadt@bernburg.de

Teil.: +49 34716590

Facs: +49 3471659445

Seoladh idirlín: www.bernburg.de

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Uimhir chlárúcháin: -

Seoladh poist: Ernst-Kamieth-Straße 2

Baile: Halle (Saale)

Cód poist: 06112

Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Tír: An Ghearmáin

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Stadt Bernburg (Saale), Zentrale Vergabestelle

Uimhir chlárúcháin: Information nicht möglich

Seoladh poist: Schlossgartenstraße 16

Baile: Bernburg (Saale)

Cód poist: 06406

Foroinn tíre (NUTS): Salzlandkreis (DEE0C)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe.stadt@bernburg.de

Teil.: +49 34716590

Facs: +49 3471659445

Seoladh idirlín: www.bernborg.de

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: afb90b4b-4252-4ef4-a339-b58cf34d6640 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 30/07/2026 09:49:22 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 529994-2026

Uimhir eagráin IO S: 146/2026

Dáta foilsithe: 31/07/2026